

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2025**

CENTRO DI SPERIMENTAZ.LAIMBURG VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
549**

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND
 RESSOURCEN
 ABT.IT & BACK OFFICE
 VERWALTUNG DER
 SCHATZAMTSDIENSTE
 HORAZSTRASSE 4/D
 I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
 RISORSE
 SERVIZIO IT & OPERATIONS
 AMMINISTRAZIONE
 TESORERIA ENTI
 VIA ORAZIO 4/D
 I – 39100 BOLZANO

**Servizio di Tesoreria e Cassa
 Schatzamts- und Kassendienst**

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	17.828.072,76
Entrate Einnahmen	22.285.042,80
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	20.159.736,32
Uscite dal conto “Funzionari Delegati” Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten”	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	19.953.379,24

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	3637
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	2137
Registrazione ordini di accreditalento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmequittungen	1	1418

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmequittungen annulliert:

1

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
 Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
 39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND
 RESSOURCEN
 ABT.IT & BACK OFFICE
 VERWALTUNG DER
 SCHATZAMTSDIENSTE
 HORAZSTRASSE 4/D
 I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
 RISORSE
 SERVIZIO IT & OPERATIONS
 AMMINISTRAZIONE
 TESORERIA ENTI
 VIA ORAZIO 4/D
 I – 39100 BOLZANO

**Servizio di Tesoreria e Cassa
 Schatzamts- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
 Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
 dichiarazione di regolarità.
 Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
 versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
Totale / Insgesamt		

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
 Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
 39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

CENTRO DI SPERIMENTAZ.LAIMBURG VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 549
Esercizio / Geschäftsjahr 2025

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/_____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____, _____
(località / Ort) (data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**CENTRO DI SPERIMENTAZ.LAIMBURG
VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG**